



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/51/886  
S/1997/347\*  
2 May 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят первая сессия

Пункт 39 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО  
ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО  
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Идентичные письма Генерального секретаря от 1 мая 1997 года  
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи  
и Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на резолюцию 51/195 В Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года о положении в Афганистане, а также на мой доклад от 16 марта 1997 года (A/51/838-S/1997/240 и Corr.1), изданный в соответствии с этой резолюцией. В пункте 24 этого доклада я высказал мнение о том, что Организация Объединенных Наций и входящие в нее государства-члены должны активизировать усилия по решению афганской проблемы, пока положение еще более не ухудшилось. Я подчеркнул, что нам всем необходимо обеспечить координацию наших действий, с тем чтобы усилить международное давление на афганские стороны с целью побудить их урегулировать конфликт мирным путем. Я указал, что в этих целях я, возможно, организую еще одну встречу заинтересованных стран, используя формулу, которая уже применялась в целях организации встречи, состоявшейся в Нью-Йорке 18 ноября 1996 года.

По моей просьбе заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам г-н Киран Прендергаст председательствовал на такой неофициальной консультативной встрече, которая состоялась в Нью-Йорке 16 апреля 1997 года. В ней приняли участие представители Германии, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Италии, Казахстана, Китая, Кыргызстана, Нидерландов, Пакистана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Туркменистана, Турции, Узбекистана, Франции, Швеции, Японии и Организации Исламская конференция.

\* Переиздано по техническим причинам.

Целью встречи являлся повторный анализ положения, сложившегося в связи с последними событиями в политической и военной областях, а также обсуждение наиболее эффективных путей содействия урегулированию конфликта путем переговоров и укрепления миротворческих усилий Организации Объединенных Наций.

Встреча подтвердила факт сохранения консенсуса в отношении наличия серьезных угроз продолжения вооруженного конфликта в регионе, а также ключевой роли Организации Объединенных Наций в координации усилий по достижению мирного урегулирования. Участники единогласно одобрили усилия г-на Норберта Холла и Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане по содействию заключению соглашения о прекращении огня и проведению переговоров между группировками. Признав необходимость того, чтобы в усилиях по достижению мира принимали участие все заинтересованные страны, они также подчеркнули, что такие инициативы должны осуществляться на основе координации действий с Организацией Объединенных Наций.

Все участники согласились с необходимостью сохранения территориальной целостности и единства Афганистана. Они поддержали мнение о том, что единственно возможным путем разрешения конфликта по-прежнему остается достижение национального согласия на основе признания законных интересов и прав всего афганского народа. Был достигнут консенсус в отношении необходимости положить конец всем формам иностранного вмешательства, хотя, как и обычно, имели место разногласия в отношении путей достижения этой цели. По-прежнему вызывал обеспокоенность приток оружия в Афганистан, и несколько стран высказались в поддержку эмбарго на поставки оружия, сославшись на меры, принятые в этой связи Европейским союзом; некоторые страны призвали Совет Безопасности принять аналогичные меры. Тем не менее другие страны высказали сомнения в отношении практической эффективности такой меры, а также возможности ее реализации на непредвзятой основе.

По-прежнему налицо широкая поддержка идеи созыва в надлежащие сроки международной конференции, которая закрепила бы результаты переговоров. Был выдвинут ряд конкретных предложений в отношении проведения диалога между афганскими сторонами под эгидой Организации Объединенных Наций за пределами Афганистана, возможно, с участием государств-членов в качестве наблюдателей. Ряд участников подтвердили свои предложения в отношении организации переговоров и/или конференции. Многие из них высказались за то, чтобы расширить состав участников консультаций, проводимых Организацией Объединенных Наций, путем привлечения к ним, помимо лидеров группировок, широко представленных афганских общин и видных деятелей. Некоторые из них, в частности, высказались в поддержку активизации контактов г-на Холла и Специальной миссии с заинтересованными государствами.

Ряд делегаций высказался в пользу более активного участия Совета Безопасности в решении этой проблемы. Между тем многие высказали мнение о том, что механизм проведения встреч, начало которому было положено мною в ноябре 1996 года (встреча, о которой идет речь, стала второй в рамках этого механизма), представляет собой полезный международный форум, который мог бы проводиться более часто – например, каждые два месяца.

Следует отметить, что некоторые участники заявили о желательности более спонтанного обмена мнениями на этих встречах, а ряд других высказали заинтересованность в повышении целенаправленности обсуждений. Я занимаюсь анализом наших общих возможностей для удовлетворения этих пожеланий.

Все участники заявили о своей обеспокоенности по поводу продолжающихся страданий афганского народа, обратив особое внимание на положение женщин и девочек. Некоторые из них подчеркнули взаимосвязь между политическим урегулированием, восстановлением, реконструкцией и миростроительством. Я намерен провести дальнейший анализ вопроса о том, каким образом мы можем обеспечить оптимальное согласование и координацию будущей политики в целях максимального удовлетворения нужд афганского народа.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 39 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

-----